

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 187/2010 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 187/2010

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第83/2007號行政長官批示第四款及第六款，《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條，第15/2009號法律第二條、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規第二條、第七條及第九條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das disposições conjugadas dos n.ºs 4 e 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 83/2007, do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, dos artigos 2.º, 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 e dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, o Chefe do Executivo manda:

一、以定期委任方式委任楊崇蔚碩士為個人資料保護辦公室副主任，由二零一零年七月一日起為期兩年。

1. É nomeado, em comissão de serviço, o mestre Yang Chongwei para exercer o cargo de coordenador-adjunto do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, pelo prazo de dois anos, a partir de 1 de Julho de 2010.

二、個人資料保護辦公室副主任的報酬等同於第15/2009號法律附件表一之欄目2所載的副局長報酬。

2. O coordenador-adjunto do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais é equiparado, para efeitos remuneratórios, a subdirector de serviços, de acordo com a coluna 2 do Mapa 1, anexo à Lei n.º 15/2009.

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

二零一零年六月十一日

11 de Junho de 2010.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

附件

ANEXO

委任楊崇蔚碩士擔任個人資料保護辦公室副主任一職的理由如下：

Fundamentos da nomeação do mestre Yang Chongwei para o cargo de coordenador-adjunto do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:

——職位空缺。

— Vacatura do cargo;

——楊崇蔚碩士以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任副主任一職。

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do mestre Yang Chongwei, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

學歷：

Curriculum académico:

——澳門大學社會科學學士學位；

— Licenciatura em Ciências Sociais, pela Universidade de Macau;

——香港大學社會工作學碩士學位。

— Mestrado em Serviço Social, pela Universidade de Hong Kong.

專業簡歷：

Curriculum profissional:

——1999年9月1日加入公職，任職社會工作局高級技術員；

— Ingresso na Administração Pública, em 1 de Setembro de 1999, no Instituto de Acção Social como técnico superior;

——2002年1月至2004年2月任職社會工作局家庭輔導辦公室協調員；

— Coordenador do Gabinete de Acção Familiar do Instituto de Acção Social, de Janeiro de 2002 a Fevereiro de 2004;

—2007年6月起任職個人資料保護辦公室高級技術員；

—2009年6月起任職個人資料保護辦公室職務主管。

— Técnico superior do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, desde Junho de 2007;

— Chefia Funcional do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, desde Junho de 2009.

第 188/2010 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第15/2009號法律第二條、第148/2001號行政長官批示第一款（一）項及第二款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任康偉學士為澳門特別行政區駐北京辦事處主任，自二零一零年七月二十五日起，為期一年。

二、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零一零年六月十七日

行政長官 崔世安

附件

理由如下：

——職位出缺；

——康偉學士的個人履歷顯示其具備專業能力和才幹擔任澳門特別行政區駐北京辦事處主任。

學歷：

——北京大學法學士

——葡萄牙國家行政學院公共行政課程

專業簡歷：

——一九九六年七月——二零零一年十一月擔任澳門貿易投資促進局高級技術員、投資居留暨法律處經理

——二零零二年一月一日——二零零五年十二月三十一日擔任第四屆東亞運動會澳門組織委員會股份有限公司政府代表

——擔任澳門醫療改革諮詢委員會委員

——二零零六年一月一日——二零零八年二月二十九日擔任第二屆亞洲室內運動會澳門組織委員會股份有限公司官方董事、清算人

——二零零一年十二月一日至今擔任社會文化司司長辦公室顧問

Despacho do Chefe do Executivo n.º 188/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos conjugados do artigo 2.º da Lei n.º 15/2009 e da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 148/2001, o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeada a licenciada Hong Wai para exercer, em regime de comissão de serviço, o cargo de chefe da Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim, pelo período de um ano, a partir de 25 de Julho de 2010.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

17 de Junho de 2010.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte da licenciada Hong Wai, que se demonstra pelo seguinte *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciatura em Direito pela Universidade de Beijing;

— Curso de Administração Pública, no Instituto Nacional de Administração, Portugal.

Currículo profissional:

— Técnica superior e posteriormente directora-adjunta do Gabinete Jurídico e de Fixação de Residência do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, no período compreendido entre Julho de 1996 e Novembro de 2001;

— Delegada do Governo junto da sociedade denominada «Comité Organizador dos 4.ºs Jogos da Ásia Oriental-Macau, S.A.», no período compreendido entre 1 de Janeiro de 2002 e 31 de Dezembro de 2005;

— Membro do Conselho Consultivo da Reforma da Saúde de Macau;

— Administradora, liquidatária da sociedade denominada «Comité Organizador dos 2.ºs Jogos Asiáticos em Recinto Coberto de Macau, S.A.», em representação da Região Administrativa Especial de Macau, no período compreendido entre 1 de Janeiro de 2006 e 29 de Fevereiro de 2008;

— Assessora para Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura desde 1 de Dezembro de 2001 até ao presente.